

Saint William Parish

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

WHOEVER
BELIEVES HAS
ETERNAL LIFE.

— JOHN 6:47 —

Weekly Liturgical Schedule

Mass during the week:

Monday - Saturday 8am

Masses on weekend:

Sat. 4:00pm, Sun. 7:30am, 12pm

Confession:

Saturday 3 - 3:45pm

Adoration of The Holy Sacrament:

24/7 in the Adoration Chapel

Porządek Nabożeństw

Msza w tygodniu:

Środy 7pm

Piątki 7pm

Msze w niedziele:

9am & 1:30pm

Spowiedź:

Sobota 3 - 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najświętszego Sakramentu:

24/7 w Kaplicy Adoracji

Celebraciones litúrgicas en nuestra Iglesia

Misa durante la semana:

Martes - 7pm

Hora Santa 7:30pm-8:30pm

Misa el Sabado: 5:30pm

Misa el Domingo: 10:30am

Confesiones:

Martes 6:15 - 6:45pm

Sabado 3 - 3:45pm

Adoración del Santísimo Sacramento

24/7 en la Capilla de Adoracion

www.saintwilliamparish.org

2600 N Sayre Ave. Chicago, IL 60707 ph. 773-637-6565

August 11, 2024

From Deacon Ed

What if dogs fetch the ball only because they think we really like throwing it.

Welcome New Parishioners

John Nino Jr. & Brenda Marin
Ricardo Quijano & Veronica Garcia

Banns of Marriage

1st Rosita Machuca & Michael Valencia

3rd Edison Patricio Chamba Guiracocha &
Ana Rosa Puma Cajamarca

Baptism

Ameer Soto, Bella Soto,
Annalise Guadalupe Masso, Azrael Gael Masso

Please Pray For Our Troops

LT Patrick Dillon, LT Rachel Rychanek,
CPT Amanda Rychanek, LT Allison Rychanek,
LT Joshua DiCuirci, Sgt. Nick Smith

If you have a love one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one.

PLEASE PRAY FOR ALL OUR SICK PARISHIONERS,
FAMILY MEMBERS, LOVED ONES AND FRIENDS.

Don MacLean, Kathy Hoellerer, Ron Sak, Patrick Antonetti, Joe Peraino, Joseph Leger, Patricia Izaguirre, Helene Grabow Guadarrama, Caleb Fisher, Agustin Riojano, Olga Rios, Nora & Ashley Gregory, Dolores Piccoli, Paul Trucksa, Gary Koscielniak, Guadalupe Canedo, Nereida Bayron, Kathleen Sonzero, Dan Ziga, Lana Riss, Amelia Velez, Ann Kuhn, Ronald Soltis, Marion Riss, Emily Link, Victor Nuccio, Monika Strycharz, Anna Pszczoła, Diane McLaren, Paddy Green, Irene Nuccio Scheidt, Baby Cameron Bazarnik, Stefan Włodarkiewicz, Barbara Rogers, Anna Kondela, Marcia Droszcz .

ADORATION
24/7 AT ST. WILLIAM

Bulletin Submissions

Due Friday, by noon, 2 weeks prior to publication.
For holiday submission please call parish office.

SUNDAY, 08/11/2024

7:30am Mass in English

S.I. For holiness of priests and bishops, S.I. For all parishioners & benefactors
+Maria Gallo – Birthday Remembrance, +Deacon John Ponce de Leon
+Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan

9:00am Mass in Polish

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów
S.I. O Miłosierdzie Boże dla umierających, +Barbara Żuławińska – w 31 rocz.
Śmierci, +Za wszystkie dusze w czyśćcu cierpiące

10:30am Mass in Spanish

S.I. Las bendiciones de Dios para Sofia Aurora Ruiz y Jaydan Jair Talavera en su
día de presentación, +Ofelia De Sánchez De Paz, +Erick Sánchez, +Soledad De La
Paz, +Maximiliano Solorzano, +Francisco De Paz +Mereciana Albarran

12:00pm Mass in English

S.I. For holiness of priests and bishops, S.I. For parishioners & benefactors
S.I. For God's blessings for Alyssa Crystal Rodriguez on the Day of First Communion,
+Storto Family, +Jim Rasinski, +Francesca Gallo, +Maria Gallo

1:30pm Mass in Polish

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów
S.I. O błogosławieństwo Boże, opiekę Matki Bożej i św. Józefa dla Julii Wołyniec
S.I. Intencja dziękczynna z prośbą o Błogosławieństwo Boże dla tych, którzy byli,
którzy są i którzy przyjdą do Polskiej Szkoły im. św. brata Alberta Chmielowskiego

MONDAY, 08/12/2024

8:00am Mass in English

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors
+Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan

7:00pm St. Rocco Healing Mass

TUESDAY, 08/13/2024

8:00am Mass in English

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors
+Mary Antoinette Grasso – Birthday Remembrance, +Bernadette Gaseor
+Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan

7:00pm Mass in Spanish, Holy Hour after Mass

WEDNESDAY, 08/14/2024

8:00am Mass in English +Valerie Nelson Curley Cowan

S.I. Happy 5th Birthday, Nora Larsson, S.I. For holiness of priests & bishops

S.I. For parishioners & benefactors, +Margaret A. Curley O'Grady

7:00pm Mass in Polish

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów

THURSDAY, 08/15/2024 – The Assumption of The Blessed Virgin Mary

8:00am Mass in English

6:00pm Mass in English/Spanish

7:30pm Mass in Polish

FRIDAY, 08/16/2024

8:00am Mass in English

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors
+Ismael B. Mapula, +Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan

7:00pm Mass in Polish

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów

SATURDAY, 08/17/2024

8:00am Mass in English

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors
+Margaret A. Curley O'Grady, +Valerie Nelson Curley Cowan

4:00pm Mass in English

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors
+Sam & Tina Aloisio

5:30pm Mass in Spanish

7:00pm Mass in Polish – za wstawiennictwem św. Rity

SUNDAY, 08/18/2024

7:30am Mass in English

9:00am Mass in Polish

10:30am Mass in Spanish

12:00pm Mass in English – FEAST OF ST. ROCCO

1:30pm NO Mass in Polish

WEEK AT A GLANCE

Sunday, August 11

- 8:00am – St.Rocco Novena-Day 3/Church (ENG)
- 9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)
- 2:30pm – Movie Time/Rectory (POL)

Monday, August 12

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 8:00am – St.Rocco Novena-Day 4/Church (ENG)
- 8:30am – Church Cleaning
- 5:00pm – St. Rocco Feast Set up/Church

Tuesday, August 13

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 8:00am – St.Rocco Novena-Day 5/Church (ENG)
- 5:00pm – Legion of Mary Meeting/Convent (ESP)

Wednesday, August 14

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 8:00am – St.Rocco Novena-Day 6/Church (ENG)
- 7:00pm – Famenal/Convent (ESP)

Thursday, August 15

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 8:00am – St.Rocco Novena-Day 7/Church (ENG)
- 4:00pm – Famenal Meeting/Convent (ESP)

Friday, August 16

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 8:00am – St. Rocco Novena-Day 8/Church (ENG)
- 7:00pm – School of Evangelization/Chapel (ESP)

Saturday, August 17

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 8:00am – St. Rocco Novena-Day 9/Church (ENG)
- 9:00am – St. Rocco Feast Set-up/Convent
- 10:00am – St. Rocco Feast Set-up/Liebrich Hall

Sunday, August 18

- 8:30am – Neocatech. Group/Chapel (ESP)
- 9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)
- 9:00am – St. Rocco Feast Set-up/Convent
- 10:00am – St. Rocco Feast Set-up/Liebrich Hall

EN(English) ESP(Spanish) PL(Polish) REC(Rectory) LH(Liebrich Hall)

Parish Support

Weekend Collections 08/04/24.....\$ 5,264
 Weekly Collection Budget.....\$ 8,500
Deficit / Surplus.....\$ 3,236
 Love of St. William.....\$ 3,167

Thank You For Your Generosity
 Dziękujemy za Waszą hojność
 Gracias por su generosidad
 Grazie per la vostra generosità



OH, WHAT A YEAR!



**2022-2023
SCHOOL YEAR**

- New Logo and other fun marketing initiatives
- Raised \$17k in our First Annual Halloween Hustle Walk-a-Thon
- New 4-square courts and hopscotch on the recess blacktop - thank you, Big Shoulders Fund!





**2023-2024
SCHOOL YEAR**

- Early education, primary, intermediate, junior high grade bands created to create stronger academic programming
- Junior High Leadership Program with DePaul University (afterschool)
- SWS Science Club with Peggy Notebaerte Nature Center (afterschool)
- SWS Crafty Kids Club (afterschool)
- Newly renovated Junior High Science Lab
- Newly renovated Ferrari Family Learning Lab - FULLY functioning library - over 400 titles already checked out
- New math curriculum in K-8, new engineering program in 3-5, new spring science enrichment program

ST. WILLIAM SCHOOL IS GROWING

JOIN THE 29 NEW FAMILIES WHO HAVE ALREADY MOVED THEIR CHILDREN TO ST. WILLIAM! WE ARE SIGNING UP NEW SAINTS EVERY DAY! REGISTRATION FOR 2024-25 SCHOOL YEAR IS OPEN


ENDLESS POSSIBILITIES FOR OUR GREAT FUTURE!

- We are adding more afterschool enrichment programs and building on our existing plans!
- Our full team of excellent teachers and support staff are waiting to welcome you!

FINANCIAL AID AVAILABLE



SCHEDULE A TOUR TODAY
infoestwilliamschool.org



SAINT MAXIMILLIAN MARY KOLBE



Fr. Tom's Tidbits

Dear Friends,

In today's Gospel we hear Jesus say again, as he did in last week's Gospel, that he is the bread of life. We also hear Jesus add that he is the living bread. Both statements help us understand better the gift that Jesus gives us in the Eucharist. The Gospel focuses our attention on our faith in Jesus' presence in the Eucharist. Jesus is the bread of life. He gives us his Body and Blood as bread so that we may have eternal life. When we receive the Body and Blood of Jesus in the Eucharist, our lives begin to reflect the reality that our communion with Jesus prepares in us. Our Eucharist leads us to live as people of the promise, confident that we will one day share the fullness of life with God. We celebrate this gift of Jesus each time we gather for Mass. We believe that receiving Jesus in the Eucharist will lead us to eternal life.

Next Sunday, August 18th, we will be welcoming once again to our parish the members of the St. Rocco Di Potenza Society as they celebrate their 121st Anniversary Feast of St. Rocco Celebration. The celebration will begin with a special Mass at 12:00 Noon in our church. Following the Mass there will be an outdoor procession through the streets of the neighborhood. The venerated statue of San Rocco and the Holy Relic will be carried in procession throughout the street around the parish, accompanied by La Banda Siciliana. The procession will end with Benediction when the San Rocco statue returns to the church.

After the Mass and procession, the celebration will continue with a special feast featuring mouthwatering Italian street cuisine and great entertainment amidst the four corners of our parish. Entrance to the Feast is free, but tickets must be purchased for food and beverages. There will also be live entertainment provided by DJ Bobby DeRosa, La Banda Siciliana, Jacke & Krystina Miuccio, and the band Midnight.

I am extending a special invitation to all our parishioners, neighbors, and friends, to join the St. Rocco Society in celebrating the Feast of St. Rocco. Come share in all that celebration. This is a great opportunity for all our entire parish family to come together and enjoy all that the day will have to offer. Hope to see you there! Bring your family, friends and neighbors and let the fun begin!! (Just a reminder that because of the special Mass, procession and fiesta, there will be no 1:30PM Mass next Sunday.)

If you have walked down the aisles of the Walmart, Target or Dollar Tree, you will have noticed that everyone is thinking about Back to School. The shelves and racks are full of all kinds of merchandise that students will need as they return to school. We too, here at St. William's are busy getting ready for the upcoming school year. We want to remind all parents that we offer two wonderful programs for your children. Our excellent parish school offers a quality Catholic educational experience for the young people of our community from preschool through eighth grade. There is no substitute for a quality Catholic School experience. We are still accepting registrations for the 2024-2025 School Year. We also have limited scholarships available. I would encourage all parents to check out our school and see all that it has to offer. Call the school office this week to set up a tour of our school so you can see what we have to offer.

For children enrolled in our local public schools, we offer fantastic Religious Education/Sacramental Preparation Program, in English and Spanish. In our program the children are prepared to receive the Sacraments of First Reconciliation, First Communion and Confirmation. Registrations for this program are also now being accepted. Please contact the Religious Office for more information or to register your child or children.

Have a Great Week!

Fr. Tom Bernas

Słowo od ks. Toma



Drodzy Przyjaciele,

W dzisiejszej Ewangelii słyszymy jak Jezus ponownie mówi, tak jak w Ewangelii z ubiegłego tygodnia, że jest chlebem życia. Słyszymy również, że Jezus dodaje, że jest żywym chlebem. Oba stwierdzenia pomagają nam lepiej zrozumieć dar, którym Jezus obdarowuje nas w Eucharystii. Ewangelia koncentruje naszą uwagę na prawdziwej obecności Jezusa w Eucharystii. Jezus jest chlebem życia. Daje nam swoje Ciało i Krew jako Chleb, abyśmy mogli mieć życie wieczne. Kiedy przyjmujemy Ciało i Krew Jezusa w Eucharystii, nasze życie zaczyna odzwierciedlać rzeczywistość, do której przygotowuje nas nasza komunie z Jezusem. Eucharystia prowadzi nas do życia Obietnicą. Upewnia nas, że pewnego dnia będziemy w pełni żyć w jedności z Bogiem. Świątujemy ten dar Jezusa za każdym razem, gdy gromadzimy się na Mszy Świętej. Wierzymy, że przyjęcie Jezusa w Eucharystii doprowadzi nas do życia wiecznego.

Za dwa tygodnie, 18 sierpnia, będziemy ponownie gościć w naszej parafii członków Wspólnoty Św. Rocha di Potenza. Będziemy wspólnie świętować 121 rocznicę Odpustu Św. Rocha. Ten szczególny dzień rozpocznie się od specjalnej Mszy św. o godzinie 12:00 w południe w naszym kościele. Po Mszy udamy się wspólnie w procesji ulicami w okolicy parafii. Figura San Rocco i Jego Relikwie będą przewodniczyć procesji. Będziemy również gościć La Banda Siciliana, zespół, który ulepszy muzyką procesję. Ta część zakończy się błogostawieństwem, gdy wszyscy powrócimy do kościoła po procesji.

Po Mszy i procesji będzie ciąg dalszy uroczystości na zewnątrz. Zapraszamy na przepyszną kuchnię włoską i świetną rozrywkę. Wejście na festiwal jest bezpłatne, ale bilety należy kupić na posiłek i napoje. Będzie też muzyka na żywo dzięki DJ Bobb Derosa, La Banda Siciliana, Jacke & Amp; Krystina Miuccio i Zespół Midnight.

Zapraszam wszystkich naszych parafian, sąsiadów i przyjaciół. Dołączcie do Wspólnoty św. Rocha. Przyjdźcie z całą rodziną na Odpust Św. Rocha i przyprowadźcie znajomych i sąsiadów. Serdecznie zapraszamy na te uroczystości. To wspaniała możliwość dla całej naszej wspólnoty parafialnej, by spotkać się i cieszyć się wszystkim, co ten dzień przyniesie. Mam nadzieję, że przyjdziecie i będę mógł Was poznać. (Ważne przypomnienie: W tym dniu nie będzie Mszy św. po polsku o 1:30).

Jeśli robicie zakupy w Walmart, Target lub Dollar Tree, zauważyliście, że wszyscy myślą o powrocie do szkoły. Półki i stojaki są pełne przyborów szkolnych, których uczniowie będą potrzebować. My też w Parafii św. Williama jesteśmy zajęci przygotowaniem do nadchodzącego roku szkolnego. Chcemy przypomnieć wszystkim rodzicom, że oferujemy dwa wspaniałe programy dla Waszych dzieci. Nasza szkoła parafialna oferuje uczniom od przedszkola do klasy ósmej katolickie wychowanie i edukację na bardzo wysokim poziomie. Tylko w szkole katolickiej można liczyć na przekazanie najważniejszych wartości wiary katolickiej. Rejestracja na rok szkolny 2024-2025 jest nadal otwarta. Mamy też dostępne stypendia. Zachęcam wszystkich rodziców do sprawdzenia naszej szkoły i zobaczenia tego wszystkiego co mamy do zaoferowania. Zadzwońcie do biura szkolnego w tym tygodniu by zwiedzić naszą szkołę, abyście mogli zapoznać się z naszą katolicką ofertą edukacyjną.

Dla dzieci zapisanych do lokalnych szkół publicznych oferujemy fantastyczny program religijny przygotowujący do przyjęcia sakramentów w języku angielskim i hiszpańskim. W naszym programie dzieci przygotowują się do otrzymania Sakramentu Pierwszej Spowiedzi św., Pierwszej Komunii św. i Bierzmowania. Rejestracja do tego programu jest również otwarta. Skontaktuj się z biurem religijnym w celu uzyskania więcej informacji lub aby zarejestrować swoje dziecko.

Błogostawionego Tygodnia!

Ks. Tom



Carta del Padre Tom Bernas

Queridos amigos,

Nuevamente en el Evangelio de hoy escuchamos a Jesús decir, como lo hizo en el Evangelio de la semana pasada, que Él es el pan de vida. También añade que Él es el pan vivo. Las dos afirmaciones nos ayudan a comprender mejor el don que Jesús nos da en la Eucaristía. El Evangelio centra nuestra atención en nuestra fe en la presencia de Jesús en la Eucaristía. Jesús es el pan de vida. Él nos da su Cuerpo y su Sangre como pan para que tengamos vida eterna. Cuando recibimos el Cuerpo y la Sangre de Jesús en la Eucaristía, nuestras vidas comienzan a reflejar la realidad que nuestra comunión con Jesús prepara en nosotros. Nuestra Eucaristía nos lleva a vivir como personas de la promesa, confiados en que un día compartiremos la plenitud de la vida con Dios. Celebramos este regalo de Jesús cada vez que nos reunimos para la Misa. Creemos que recibir a Jesús en la Eucaristía nos llevará a la vida eterna.

Una vez más, el próximo domingo, 11 de agosto, daremos la bienvenida a nuestra parroquia a los miembros de la Sociedad de San Roque Di Potenza en la celebración de su aniversario 121 de la Fiesta de San Roque. La celebración comenzará con una misa especial a las 12:00 mediodía en nuestra iglesia. Después de la misa habrá una procesión al aire libre por las calles de la comunidad. La venerada estatua de San Roque y la Santa Reliquia serán llevadas en procesión por toda la calle que rodea la parroquia, acompañadas por La Banda Siciliana. La procesión terminará con la bendición cuando la estatua de San Rocco regrese a la iglesia.

Después de la misa y la procesión, la celebración continuará con una fiesta especial que ofrecerá deliciosa cocina tradicional italiana y entretenimiento, en la Calle Wrightwood, justo a mitad de las cuatro esquinas de nuestra parroquia. La entrada es gratis, pero hay que comprar boletos para adquirir alimentos y bebidas. También habrá entretenimiento en vivo provisto por el DJ Bobby DeRosa, La Banda Siciliana, Jacke & Krystina Miuccio, y la banda Midnight.

Extiendo una invitación especial a todos nuestros feligreses, vecinos y amigos, para que se unan a la Sociedad de San Roque en la celebración de la Fiesta de San Roque. Los invitamos a venir y compartir en esta celebración. Esta es una gran oportunidad para que toda nuestra familia parroquial se reúna y disfrute de todo lo que la festividad nos ofrece. ¡Esperamos verte allí! ¡Trae a tu familia, amigos y vecinos y que comience la diversión! (Solo un recordatorio de que, debido a la misa especial, la procesión y la fiesta, no habrá misa polaca a la 1:30 p.m. el próximo domingo).

Si últimamente ha visitado Walmart, Target o la Tienda del dólar, habrá notado que todos están pensando en la vuelta a la escuela. Los estantes están llenos de todo tipo de útiles que los estudiantes necesitarán cuando regresen a la escuela. También, aquí en San William, estamos ocupados preparándonos para el próximo año escolar. Queremos recordarles a los padres que ofrecemos dos programas maravillosos para sus hijos. Nuestra excelente escuela parroquial ofrece una experiencia educativa católica de calidad para los jóvenes de nuestra comunidad, desde preescolar hasta octavo grado. No hay sustituto para una experiencia de calidad en una escuela católica. Todavía estamos aceptando inscripciones para el año escolar 2024-2025. También tenemos becas limitadas disponibles. Invito a todos los padres a visitar nuestra escuela y ver todo lo que tiene para ofrecer. Llame a la oficina de la escuela esta semana para programar un recorrido por nuestra escuela, para que pueda ver lo que nuestros ofrecimientos.

Para los niños inscritos en las escuelas públicas locales, ofrecemos un fantástico Programa de Educación Religiosa / Preparación Sacramental, en inglés y español. En nuestro programa preparamos a los niños para recibir los Sacramentos de la primera confesión, la primera comunión y la confirmación. Todavía se están aceptando inscripciones para este programa. Contacte la Oficina de Educación Religiosa para obtener más información o para inscribir a su hijo o hijos.

¡Que tengan una excelente semana!

Padre Tomás

St. William School

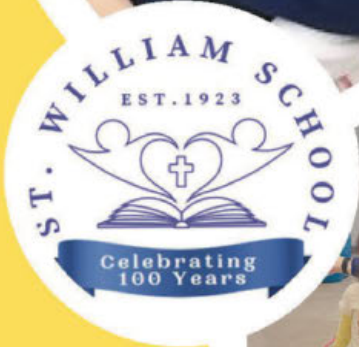


2024-2025 3- AND 4-YEAR OLD PRESCHOOL

**Schedule a Tour to Secure
Your Child's Spot TODAY!
Registration Now Open!**

**Gateway to
Learning
Scholarship**

**\$3000 Annual Tuition
5 days/week 8am - 3pm**



- Attentive, caring, and skilled teachers
- Small class sizes
- Technology, library, music, and PE for all grades

- Before & After School Care
- Positive, safe & engaging learning environments
- Well designed early childhood curriculum focusing on the whole child

**Hablamos Español
Mówimy po Polsku**

**www.stwilliamschool.org
info@stwilliamschool.org
773.637.5130**



Reflection from Eucharistic Congress

The United States Conference of Catholic Bishops is leading a **NATIONAL EUCHARISTIC REVIVAL**, which will take place from 2022-2025.

Over a three-year period, dioceses will host events focused on strengthening our belief in the Eucharist. The local events culminated in a **NATIONAL EUCHARISTIC CONGRESS**, which was held from July 17-21, 2024 in Indianapolis.

At this historic gathering, 60,000 Catholics of all ages came together to worship our Eucharistic Lord with expectant faith. There were many outstanding speakers there. One of them was Fr. Mike Schmitz. Today we will try to share with you his most important highlights.

Knowledge can make someone great but only love can make a saint.

So many of us believe that Jesus is really with us in the Eucharist, but so many of us tragically don't care.

We choose to hate what God hates and to love what God loves.



NATIONAL
**Eucharistic
Congress**

We repent. We turn from the things holding us back from the Lord. We put out the fires in our lives that cloud our view of Him.

The remedy for indifference is love, and the road to love is repentance.

In order to truly become Eucharistic people, we need to be repentant people.

In order to fully love our neighbors well, we need to choose to rid our lives of sin.

ATTENTION

Would you like to be part of our **AMAZING Religious Education Program TEAM?**
TEACHERS, TUITION, REGISTRATION, ASSISTANCE and more

PLEASE CALL OR EMAIL
DOROTA ARCHACKI
 RECTORY (773) 637-6565
 DARCHACKI@ARCHCHICAGO.ORG

RCIA
FIRST COMMUNION
CONFIRMATION
 for Adults (18 years +)

ENGLISH / POLISH / SPANISH
REGISTRATION
BY THE END OF AUGUST

MORE INFORMATION:
 Dorota Archacki
 RECTORY (773) 637-6565
 DARCHACKI@ARCHCHICAGO.ORG

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM



FIRST MEETING

PARENTS/STUDENTS

Thursday, September 12 / 6pm / Church



FIRST CLASS

Sunday, September 15
9:50am / School

REGISTRATION
STILL OPEN

PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA



PRIMERA REUNIÓN

PACIENTES/ESTUDIANTES

Lunes, 9 de septiembre / 19h / Iglesia



PRIMERA CLASE

Sábado 14 de septiembre
15:30 / Escuela

INSCRIPCIÓN
AÚN ABIERTO



THURSDAY, 08/15/2024

the assumption

OF THE BLESSED VIRGIN MARY

The feast of the Assumption is always a Holy Day of Obligation. Catholics are obligated to attend Mass this day. In our church Masses will be celebrated:

8:00am Mass in English

6:00pm Mass in English/Spanish

7:30pm Mass in Polish

ALL ARE WELCOME TO COME!!



SAN ROCCO DI POTENZA

Patron Saint of the Sick

121st Anniversary Feast Celebration
Sunday, August 18, 2024

St. William Church, 2600 N. Sayre, Chicago

MASS: 12 Noon

PROCESSION: Following Mass. The venerated statue of San Rocco and Holy Relic will be carried in procession throughout the parish, accompanied by La Banda Siciliana. Benediction will be celebrated when San Rocco returns to the altar.

ENTERTAINMENT KICKS OFF

- Italian food
- specialties
- beverages
- deserts
- Italian novelties

- DJ Bobby DeRosa 1-3pm
- After procession a Band Concert, La Banda Siciliana
- Jack and Krystina Miuccio
- The Band *Midnight* 5 to 8pm

RAIN or SHINE in the Community Tent and school basement.



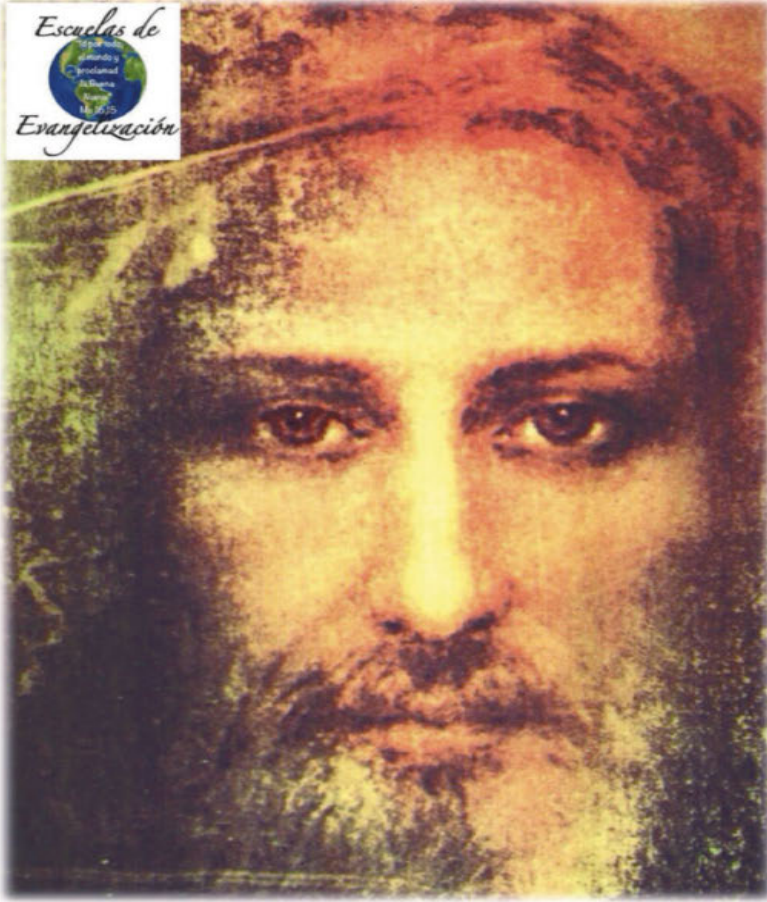
Co-Celebrating with
St. Rocco di Potenza again this year:
The 121st Anniversary of
St. Mary of Sambuca Society - MARIA SS DELL'UDIENZA

www.stroccodipotenza.org



ANOINTING MASS: AUG. 12th, Mon. 7pm, St. William Church, 2600 N. Sayre, Chgo

NOVENA: AUG. 9th-17th 8am mass, except AUG. 11th at 7:30am mass.



La Escuela de Evangelización Saint William

Te invita a un inolvidable curso donde conocerás nuestro papel dentro del plan de Salvación, como discípulos de Jesús transformados en Jesús, con El y por El, llamados a instaurar el Reino de Dios en este mundo.

El Llamado de Jesús

El curso se llevará acabo todos los días
viernes a las 7pm

A PARTIR DEL VIERNES 16 DE AGOSTO

Lugar: El Convento de la Iglesia
Saint William 2600 N Sayre Ave, Chicago,
IL 60707

No te lo pierdas!!!
“Tú eres muy especial para Dios “
Para información llamar al: 773-931-8696

Pastor

Rev. Ryszard Gron

Resident

Rev. Roman Deyna, OFM Conv.....ext: 114

Parish Administrator

Rev. Thomas Bernas.....ext: 107

Deacons

Edward Simola

Jaime Rios

Operations Director

Richard G. Neyeneschext: 103

rneyenesch@archchicago.org

Parish Secretary

Alicja Haraburda.....ext: 100

saintwilliamparish1916@gmail.com

Director of Religious Education and Evangelization

Dorota Archackiext: 102

darchacki@archchicago.org

Bulletin Editor

Marsha Geurtsen

mgeurtsen@archchicago.org

St. William School

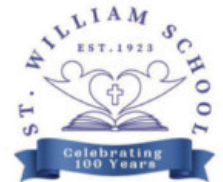
stwilliamschool.org

Phone: 773-637-5130

info@stwilliamschool.org

School Principal

Jennifer Frazzini

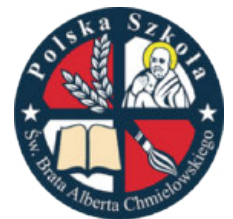


Polish School

School Principal

Marzena Klimek

Phone: 773-430-2099



The Summer Rectory Hours:

Monday	9am - 3pm
Tuesday	11am - 1pm & 6pm-8pm
Wednesday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Thursday	Closed
Friday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Saturday	10am - 12pm
Sunday	Closed

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

6978 Soul Food
We Do Catering!
Try our Calfish Smothered Pork Chops!
6978 W North Ave, Chicago, IL • (773) 237-6090




Salerno Galewood CHAPELS
1857 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60707
**Contact Us
773-889-1700**
Family Owned & Operated
for Over 90 Years
Pre Arranged Funerals & Cremation Services Available
www.galewoodchapels.com



Top Motors
★ Same Day Services
★ Repairs While You Wait
★ All Work Guaranteed
★ Foreign & Domestic
6002 W. Diversey Ave.
(Corner of Austin & Diversey)
Closed Sunday ★ Se Habla Español

773-417-4969
topmotorscompleteautocare.com

catholicmatch®
Illinois
CatholicMatch.com/IL



Our Family Serving Your Family



Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500
www.belmontfuneralhome.com
Cremation Services Available
John Bassi, Parishioner
Graduate of St. William
Serving the Neighborhood for 3 Generations
Mowimy Po Polsku

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

DAVID CWIK
Attorney at Law
Wills • Trusts • Real Estate
6968 W. North Ave.
773-622-8308



LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME Kevin Griffin
kgriffin@4LPi.com • (800) 950-9952 x2157



Plan de Seguro para gastos funerales
Lincoln Heritage Funeral Advantage
Ayudando familias desde 1963
• Sin Número de Seguro Social
• Sin exámen médico
Protege a tu Familia HOY!
Rosa Adelina Jijon
(708) 625-2565
Parishioner

FIRST SECURITY TRUST AND SAVINGS BANK
"A community bank for all your banking needs."
Serving the community since 1946
OPEN 6 DAYS A WEEK • 4 DRIVE-IN LANES
DRIVE THRU ATM • TRAVEL SERVICES
LOBBY OPEN ON FRIDAY NIGHT AND SATURDAY
7315 W. Grand Ave., Elmwood Park (1 block west of Harlem)
(708) 453-3131
(773) 625-3300
www.fstsb.com



CAJ HOME SERVICE
Destapamos tuberías, tinas, fregaderos, reparamos goteras.
(708) 982-0831



UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)
PRZYŁĄC SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!
POLISH & SLAVIC
FEDERAL CREDIT UNION
1.855.PSFCU.4U • www.NaszaUnia.com
NCUA
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.



MONTCLAIR-LUCANIA FUNERAL HOME
773-622-9300
Sabrina.Esquivel@DignityMemorial.com
6901 W. Belmont Ave. | Chicago, 60634
www.Montclair-LucaniaFuneral.com



StateFarm
David Oberwise
1403 W Schaumburg Rd
Schaumburg IL 60194
Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, życie lub biznes?
Zadzwoń do Emilii po darmową wycenę
847-585-2484.



WE'RE PROUD TO SUPPORT ST. WILLIAM PARISH
WINTRUST BANK
Mont Clare
CHICAGO'S NEIGHBORHOOD BANKS
3050 N. Harlem Chicago, IL 60634 • **773-622-5301** | www.wintrustbank.com
Proud to be part of the **WINTRUST** family

